

emerio®

PM-211798.1



Pfeffer/ Salzmühle (DE)

Pepper/ salt mill (EN)

Mlinček za sol/poper (SI)

Bors-/sóórló (HU)

Mlynček na korenje/sol' (SK)

Mlýnek na pepř/sůl (CZ)

Mlin za papar/sol (HR)

Râşniţă sare şi piper (RO)

Młynek do pieprzu/soli (PL)



Inhalt – Content – Vsebina – Tartalom – Obsah – Obsah –
Sadržaj – Cuprins – Treść

Bedienungsanleitung – German	- 2 -
Instruction manual – English	- 4 -
Navodila za uporabo – Slovenščina	- 6 -
Használati útmutató - Magyar	- 8 -
Návod na použitie - Slovensky	- 11 -
Návod k použití - Český.....	- 14 -
Uputa za korištenje – Hrvatski	- 17 -
Manual de utilizare - Română	- 20 -
Instrukcja obsługi – Polish	- 23 -

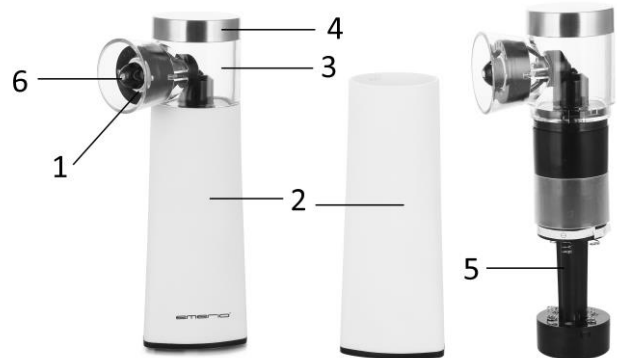
Bedienungsanleitung – German

SICHERHEITSHINWEISE

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
5. Verschiedene Batterietypen sowie neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.
6. Die Batterien müssen unter Beachtung der korrekten Polarität eingesetzt werden.
7. Leere Batterien sind aus dem Gerät zu nehmen.
8. Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Auspacken auf mögliche Fehler oder Schäden.
9. Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen oder wetterdichten Bereichen bestimmt. Verwenden Sie es nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist.
10. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.
11. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
12. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, wenn Bedienteile beschädigt sind. In diesem Fall sollte die Reparatur von einer Fachkraft ausgeführt werden.
13. Lagern Sie das Gerät nicht an warmen Orten.
14. Das Gerät ist nicht geeignet, um feines Speisesalz oder Steinsalz zu mahlen.
15. Das Gerät ist nur zum Mahlen von Pfefferkörnern und Seesalzkrystallen geeignet.
16. Das Gerät ist nicht geeignet, um Gewürze bzw. andere Produkte zu mahlen als die, die ausdrücklich in diesem Handbuch genannt werden.

BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Mahleinheit
2. Gehäuse
3. Pfefferfach
4. Pfefferfach-Deckel
5. Batteriefach
6. Einstellrad



Schwerkraftsensor: Das Gerät ist aktiviert, wenn die Mahleinheit nach unten zeigt. Ob das Gerät ein- oder ausgeschaltet ist, hängt von der Position der Mahleinheit im Verhältnis zum Schwerkraftfeld der Erde ab.

BATTERIEN EINLEGEN

1. Halten Sie das Gerät senkrecht.
2. Lösen Sie das Gehäuse des Pfefferbehälters, indem Sie dieses gegen den Uhrzeigersinn drehen. (Abb. 1)
3. Legen Sie 6 x 1,5 V AA-Batterien (nicht enthalten) in das Batteriefach. Achten Sie auf die Polmarkierungen +/- (Abb. 2)
4. Legen Sie das Batteriefach wieder ins Gehäuse ein und arretieren Sie es.

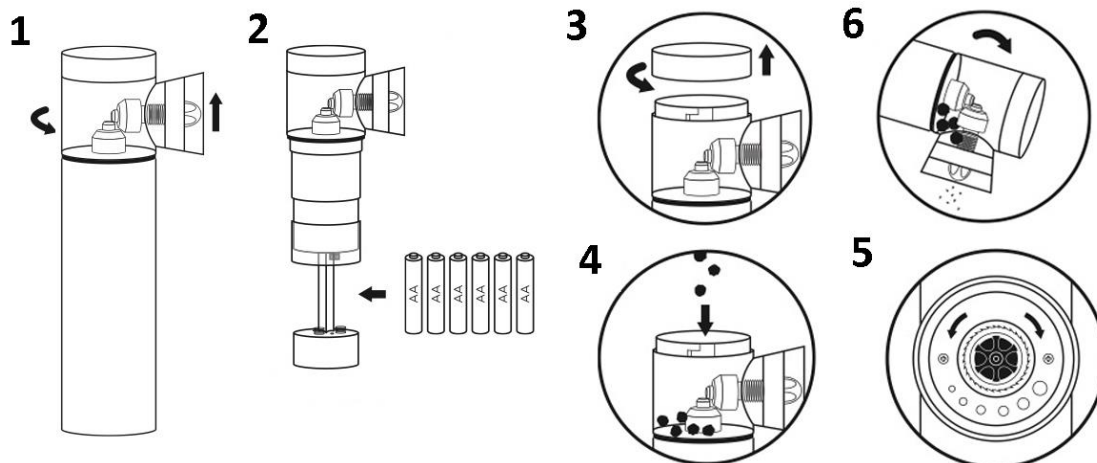
BETRIEB

1. Halten Sie das Gerät senkrecht. Öffnen Sie den Deckel des Pfefferbehälters. (Abb. 3)
2. Füllen Sie den Pfefferbehälter zu 2/3 mit Pfeffer oder Meersalz und setzen Sie die Einheit wieder zusammen. (Abb. 4)
3. Stellen Sie am Regler ein, wie fein der Pfeffer oder das Salz gemahlen werden soll: im Uhrzeigersinn für eine feinere Körnung, gegen den Uhrzeigersinn für gröbere Körner. (Abb. 5)

ACHTUNG Berühren Sie den Regler nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist.

4. Halten Sie das Gerät in einem Winkel von 90° oder mehr über Ihre Speisen, um den Pfeffer automatisch zu mahlen. (Abb. 6)

Vorsicht: Mahlen Sie die Gewürze nicht direkt über dampfend heißen Speisen.



REINIGUNG

1. Achten Sie darauf, vor der Reinigung die Batterien aus dem Gerät zu nehmen.
2. Die Mühle nicht in Flüssigkeit tauchen oder in die Geschirrspülmaschine stellen. Nicht mit nassen Händen benutzen.
3. Nur ein weiches, trocknes Tuch zum Reinigen verwenden. Keine Reinigungsprodukte oder -mittel verwenden.
4. Falls die keramische Mahleinheit klemmt, drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn auf eine gröbere Körnung. Der Regler und das Keramikelement A (siehe Bild) können bei Bedarf auch abgenommen werden. Setzen Sie das Gerät nach der Reinigung wieder richtig zusammen.



LAGERUNG:

Lagern Sie das Gerät aufrecht. Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.



BATTERIEN MÜSSEN WIEDERVERWERTET ODER KORREKT ENTSORGT WERDEN. NICHT ÖFFNEN. NICHT WEGWERFEN, IN FEUER WERFEN ODER KURZSCHLIESSEN.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at www.spareparts.emerio.eu
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie www.ersatzteile.emerio.eu
Onderdelen nodig? Kijk op www.onderdelen.emerio.eu

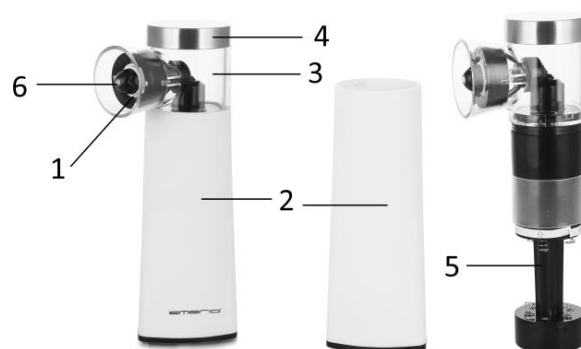
Instruction manual – English

SAFETY INSTRUCTIONS

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
5. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
6. Batteries are to be inserted with the correct polarity.
7. Exhausted batteries are to be removed from the appliance.
8. After unwrapping the appliance check for possible faults or damages.
9. The appliance is intended for indoor use or for use in weatherproof areas only. Do not use it for purposes it is not intended for.
10. Ensure that no water and / or other liquids get inside the appliance.
11. Remove the batteries if you do not use the appliance for an extended period of time.
12. In case any operating elements are damaged, do not try to repair it on your own. In such case a professional should carry out the repair.
13. Do not store in damp areas or in high-temperature areas.
14. The device is not suitable for milling fine-grained kitchen salt or rock salt.
15. The appliance is suitable for pepper grains and sea salt crystals milling only.
16. The appliance is not suitable for milling condiments/products other than these specified in this manual.

PARTS DESCRIPTION

1. Grinding part
2. Housing
3. Pepper compartment
4. Pepper compartment lid
5. Battery compartment
6. Adjustment wheel



Gravity sensor: The appliance is activated when the grinding part is directed downwards. Whether the appliance is switched on or off depends on the position of the grinding part in relation to the Earth gravity field.

INSTALLING THE BATTERIES

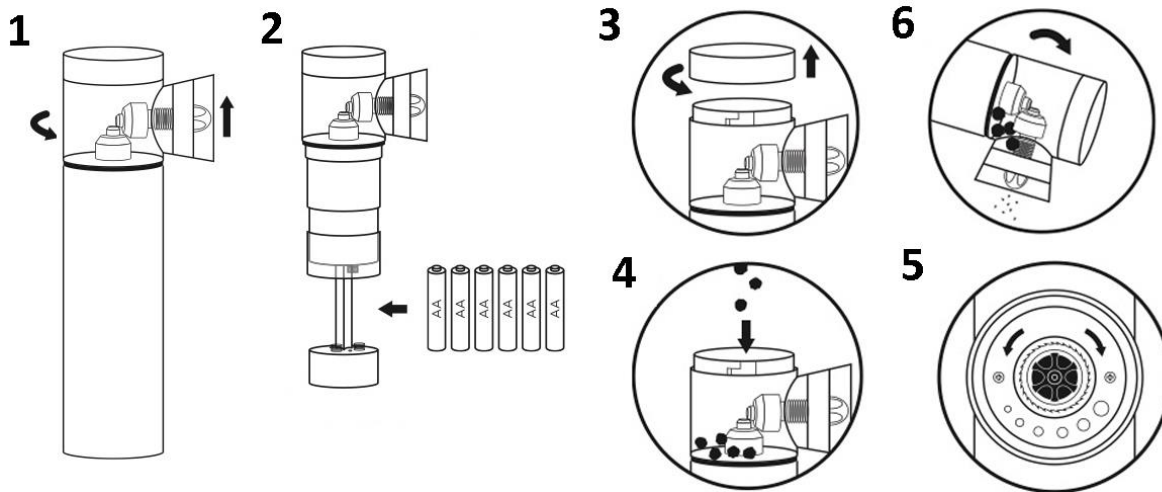
1. Holding the appliance in a vertical position.
2. Detach the housing from pepper compartment by rotating the pepper compartment in anticlockwise direction. (fig. 1)
3. Place 6 × 1.5V AA batteries (not included) in the battery compartment. Pay attention to the polarity +/- markings. (fig. 2)
4. Insert the battery compartment back into the housing, and lock them tightly.

OPERATION

1. Place the appliance in a vertical direction. Open the pepper compartment lid. (fig.3)
2. Fill some pepper or sea salt, up to 2/3 of the compartment's height, into the pepper compartment and re-assemble the unit. (fig.4)
3. Turn the adjustment wheel to get the desired milling of pepper or salt: Clockwise for a finer milling; Anti-clockwise for coarser milling. (fig.5)

ATTENTION: Do not touch the adjustment wheel while the appliance is operation.

4. Tilt the appliance at a 90° angle or more over your food to grind pepper automatically. (fig.6)
Caution: Do not mill condiments directly above steaming meals.



CLEANING

1. Before cleaning, make sure the batteries are removed from the appliance.
2. Do not immerse the mill in liquid or put it in a dishwasher. Do not use with wet hands.
3. Use only a soft dry cloth to clean, do not use cleaning products or detergent.
4. In case the ceramic grinding part is jammed, twist the adjustment wheel in anti-clockwise direction to the larger grain size. The adjustment wheel and ceramic part A (as show in the picture) can also be taken off if needed. Reassemble correctly after cleaning.



STORAGE:

Store the appliance in an upright position. Batteries shall be removed if the appliance is not in use or idle for an extended period of time.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY. DO NOT OPEN. DO NOT DISPOSE OR IN FIRE OR SHORT CIRCUIT.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at www.spareparts.emerio.eu
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie www.ersatzteile.emerio.eu
Onderdelen nodig? Kijk op www.onderdelen.emerio.eu

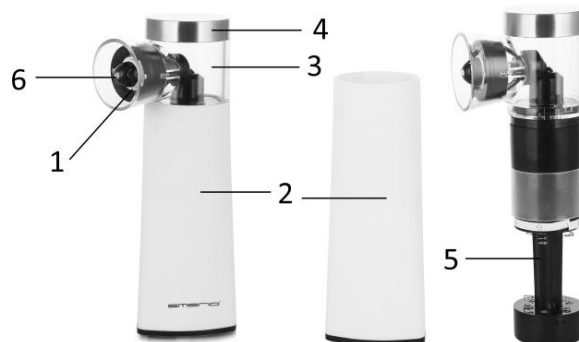
Navodila za uporabo – Slovenščina

VARNOSTNA OPOZORILA

1. Otroci, starejši od 8 let in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom ali so dobili napotke za varno uporabo naprave ter poznajo s tem povezane nevarnosti.
2. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
3. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati izdelka brez nadzora odrasle osebe.
4. Napravo in kabel shranjujte izven dosega otrok, mlajših od osmih let.
5. Različne vrste baterij ter nove in rabljene baterije se ne smejo mešati.
6. Pri vstavljanju baterij upoštevajte pravilno polarnost.
7. Prazne baterije morate odstraniti iz naprave.
8. Po odstranitvi embalaže preverite, če so na napravi napake ali okvare.
9. Naprava je namenjena izključno uporabi v zaprtih prostorih ali prostorih brez vremenskih vplivov. Ne uporabljajte je na način, ki ni v skladu z namenom naprave.
10. Ne dovolite, da bi naprava prišla v stik z vodo ali z drugimi tekočinami.
11. Vzemite baterije iz izdelka, če ga dlje časa ne boste uporabljali.
12. Ne poskušajte popravljati naprave, če so sestavni deli poškodovani. V tem primeru mora popravilo izvesti strokovnjak.
13. Naprave ne shranjujte na toplih mestih.
14. Naprava ni primerna za mletje fine jedilne soli ali pa kamene soli.
15. Naprava je namenjena samo za mletje popra v zrnju in kristalov morske soli.
16. Naprava ni primerna za mletje začimb oz. drugih izdelkov, ki niso izrecno navedeni v tem priročniku.

OPIS DELOV

1. Enota za mletje
2. Ohišje
3. Prostor za poper
4. Pokrov prostora za poper
5. Prostor za baterije
6. Kolesce za nastavitev



Gravitacijski senzor: Naprava je aktivirana, ko je enota za mletje obrnjena navzdol. Ali je naprava vklopljena ali izklopljena je odvisno od položaja enote za mletje v razmerju z gravitacijskim poljem Zemlje.

VSTAVLJANJE BATERIJ

1. Držite napravo v pokončnem položaju.
2. Odstranite ohišje posode za poper, tako da ga zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca. (Slika 1)
3. Vstavite 6 x 1,5 V AA baterije (niso priložene) v prostor za baterije. Bodite pozorni na oznake polarnosti +/- (Slika 2)
4. Prostor za baterije ponovno vstavite v ohišje in ga zaprite.

DELOVANJE

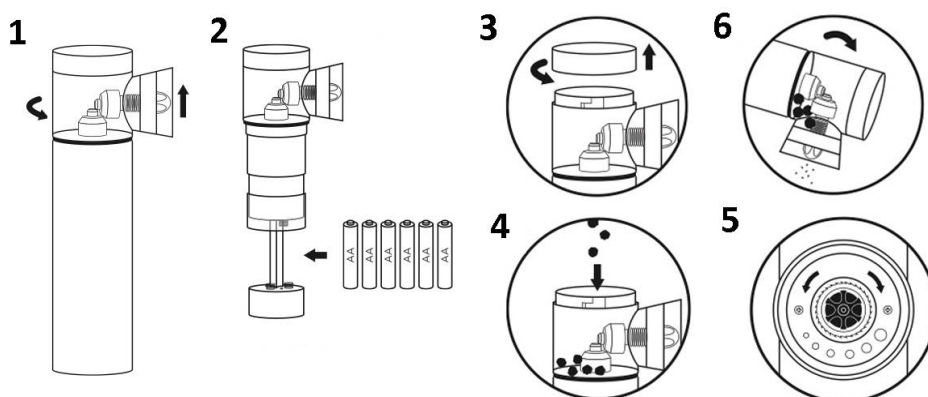
1. Držite napravo v pokončnem položaju. Odprite pokrov posode za poper. (Slika 3)
2. Posodo za poper napolnite do 2/3 s poprom ali morsko soljo in sestavite enoto spet nazaj. (Slika 4)

3. Z regulatorjem nastavite, kako na drobno želite, da je poper ali sol zmleta: v smeri urinega kazalca za bolj fina zrna in v nasprotni smeri urinega kazalca za bolj groba zrna. (Slika 5)

POZOR Ne dotikajte se regulatorja, ko je naprava v uporabi.

4. Napravo držite pod kotom 90 ° ali več nad vašimi jedmi, da poper avtomatsko zmeljete. (Slika 6)

Pozor: Ne meljite začimb direktno nad vročimi jedmi.



ČIŠČENJE

1. Pazite, da boste pred čiščenjem odstranili baterije iz naprave.
2. Mlinčica ne potaplajte v tekočino in ne dajajte v pomivalni stroj. Ne uporabljajte z mokrimi rokami.
3. Za čiščenje uporabljajte samo mehko, suho brisačo. Ne uporabljajte izdelkov ali sredstev za čiščenje.
4. Če se keramična enota za mletje zatakne, zavrtite regulator v nasprotni smeri urinega kazalca za bolj groba zrna. Regulator in keramični element A (glej sliko) se lahko po potrebi tudi snameta. Po čiščenju napravo pravilno sestavite nazaj.



SHRANJEVANJE:

Napravo shranjujte v pokončnem položaju. Vzemite baterije iz izdelka, če ga dlje časa ne boste uporabljali.

OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE NAPRAVE



Ponovna uporaba materialov – evropska smernica 2012/19/EG

Ta simbol pomeni, da tega izdelka ne smete odstraniti med običajne gospodinjske odpadke. Da bi preprečili škodo za okolje in zdravje zaradi neustreznega ravnanja z odpadki, odgovorno reciklirajte

izdelek ter na ta način prispevajte k ponovni in trajnostni uporabi materialov. Za odstranjevanje stare naprave uporabite ustrezna zbirališča ali vrnite napravo na prodajno mesto, kjer ste jo kupili. Tu bodo poskrbeli za okolju prijazno odstranjevanje naprave.



BATERIJE SE MORA RECIKLIRATI ALI PA ODSTRANITI NA PRAVILEN NAČIN. NE ODPIRAJTE. NE

MEČITE STRAN, NE ODVRZITE V OGENJ IN NE POVZROČITE KRATKEGA STIKA.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at www.spareparts.emerio.eu
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie www.ersatzteile.emerio.eu
Onderdelen nodig? Kijk op www.onderdelen.emerio.eu

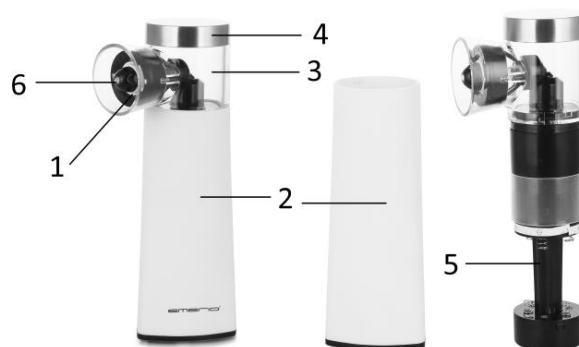
Használati útmutató - Magyar

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

1. A készüléket 8 év feletti gyermekek és korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve hiányos tapasztalatú és tudású személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket, vagy ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és megértették a használat veszélyeit.
2. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
3. A készülék tisztítását és a felhasználó által végrehajtandó karbantartási munkákat gyermekek csak felügyelettel végezhetik.
4. 8 éven aluli gyermekektől tartsa távol a készüléket és a hálózati kábelt.
5. Ne használjon egyszerre különböző típusú, vagy új és használt elemeket.
6. Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra.
7. A lemerült elemeket vegye ki a készülékből.
8. A készülék kicsomagolása után ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta hibák vagy sérülések.
9. A készülék kizárólag beltéri vagy időjárásbiztos helyen használható. Ne használja a rendeltetési célján kívüli célra.
10. Ne engedje, hogy víz vagy egyéb folyadék kerüljön a készülékbe.
11. Vegye ki az elemeket, ha a készülék hosszabb ideig nincs használatban.
12. Ne próbálja megjavítani a készüléket, ha a vezérlőelemek megsérültek. Ebben az esetben szakembernek kell elvégeznie a javítást.
13. Ne tárolja a készüléket meleg helyen.
14. A készülék nem alkalmas finom szemű konyhasó vagy kősó őrlésére.
15. A készülék csak borsszemek és tengeri sókristályok őrlésére alkalmas.
16. A készülék nem alkalmas olyan fűszerek vagy egyéb termékek őrlésére, amelyek ebben a kézikönyvben nem szerepelnek.

ALKATRÉSZLEÍRÁS

1. Őrlőmű
2. Ház
3. Borstartály
4. A borstartály fedele
5. Elemtartó rekesz
6. Beállító kerék



Gravitációs szenzor: A készülék aktiválódik, amikor az őrlőmű lefelé mutat. A készülék ki- vagy bekapcsolása az őrlőmű helyzetétől függ a Föld gravitációs mezejéhez képest.

ELEMEK BEHELYEZÉSE

1. Tartsa függőlegesen a készüléket.
2. Enyhén lazítsa meg az állítógombot az óramutató járásával ellentétes irányba tekerve azt. (1. ábra)
3. Helyezzen be 6 db 1,5 Voltos AA elemet (a csomagolás nem tartalmazza) az elemtartó rekeszbe. Ügyeljen a pólusjelzésekre: +/- (2. ábra)
4. Helyezze vissza az elemtartó rekeszt a készülékházba és reteszelje be azt.

HASZNÁLAT

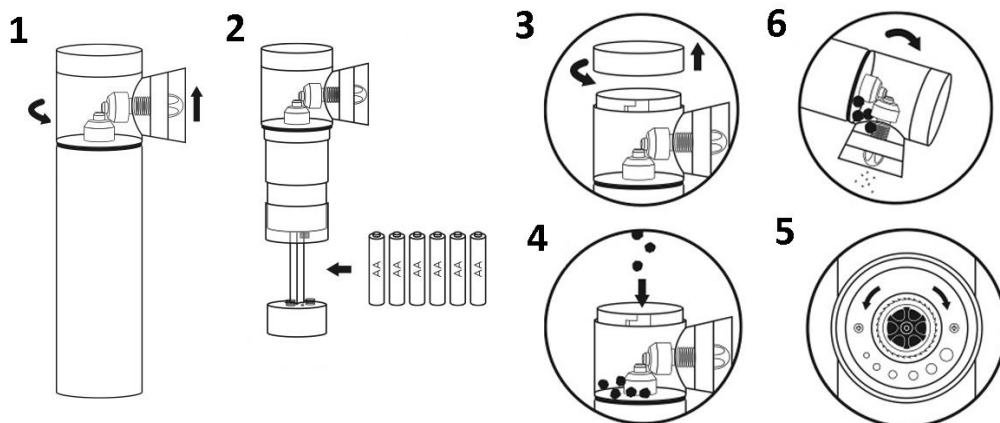
1. Tartsa függőlegesen a készüléket. Nyissa ki a borstartály fedelét. (3. ábra)

2. Töltse meg a borstartályt 2/3-ig borssal vagy tengeri sóval, majd rakja össze ismét az egységet. (4. ábra)
3. A szabályzó segítségével állítsa be a bors vagy só őrlési finomságát: az óramutató járásával megegyező irányban tekerve finomabb, az ellentétes irányba tekerve durvább szemcséket kap. (5. ábra)

FIGYELEM Ne érintse meg a szabályzót a készülék működése közben.

4. Tartsa a készüléket 90°-os vagy nagyobb szögben az étel fölé, hogy az automatikusan borsot őröljön. (6. ábra)

Figyelem: Ne őröljön fűszert közvetlenül gőzölgőn forró élelmiszerek felett.



TISZTÍTÁS

1. Ügyeljen rá, hogy tisztítás előtt kivegye az elemeket a készülékből.
2. Az őrlőt ne merítse folyadékba és ne helyezze mosogatógépbe. Ne használja nedves kézzel.
3. Csak puha, száraz kendővel tisztítsa. Ne használjon tisztítószert a tisztításhoz.
4. Ha a kerámia őrlőmű beakad, tekerje a szabályzót az óramutató járásával ellentétes irányban egy durvább szemcseméretre. A szabályzót és az A kerámiaelemet (ld. az ábrán) szükség esetén el is lehet távolítani. Tisztítás után rakja össze helyesen a készüléket.



TÁROLÁS

A készüléket állva tárolja. Vegye ki az elemeket a készülékből, ha az hosszabb ideig nincs használatban.

KÖRNYEZETVÉDELMI SZEMPONTOK



Újrahasznosítás – 2012/19/EG európai irányelv

Ez a szimbólum azt mutatja, hogy a készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Környezetünk és egészségünk megóvása érdekében tartsa be az elektromos hulladékok kezelésére vonatkozó szabályokat és felelősségteljesen járjon el, ezzel is támogatva az újrahasznosítást és az erőforrások megóvását. Használt készülékét elektromos hulladék gyűjtőpontra szállítsa el, vagy forduljon a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta. Ők környezetkímélő módon kezelik a használt készülékeket.



AZ ELEMEKET ÚJRA FEL KELL HASZNÁLNI, VAGY SZABÁLYSZERŰEN ÁRTALMATLANÍTANI. NE

NYISSA FEL ŐKET. NE DOBJA EL, NE DOBJA TŰZBE ÉS NE OKOZZON RÖVIDZÁRLATOT.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at www.spareparts.emerio.eu
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie www.ersatzteile.emerio.eu
Onderdelen nodig? Kijk op www.onderdelen.emerio.eu

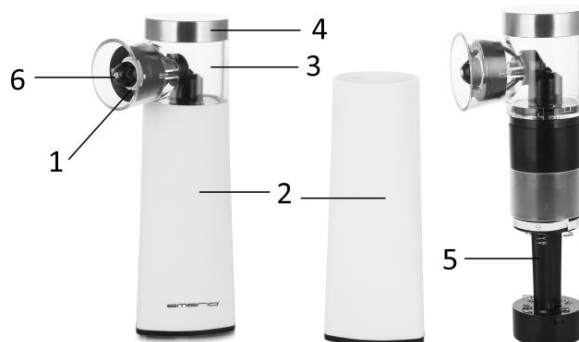
Návod na použitie - Slovensky

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli oboznámené s bezpečným používaním zariadenia a rozumejú možným rizikám.
2. Deti sa so zariadením nesmú hrať.
3. Čistenie a údržbu môžu deti vykonávať iba pod dozorom.
4. Zariadenie a jeho napájací kábel držte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
5. Nemiešajte rôzne typy batérií, ani nové a použité batérie.
6. Pri vkladaní batérii dbajte na správnu polaritu.
7. Vybité batérie zo zariadenia vyberte.
8. Po vybalení skontrolujte, či zariadenie nie je chybné alebo poškodené.
9. Toto zariadenie je určené výlučne na použitie v interiéri alebo v priestoroch, ktoré nie sú ovplyvňované poveternostnými podmienkami. Nepoužívajte ho na účely, na ktoré nie je určené.
10. Dbajte na to, aby sa do zariadenia nedostala voda alebo iné tekutiny.
11. Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie.
12. Nepokúšajte sa zariadenie opravovať, ak sú jeho ovládacie prvky poškodené. V takomto prípade by mal opravu vykonať odborník.
13. Zariadenie neskladujte na teplých miestach.
14. Zariadenie nie je vhodné na mletie jemnej kuchynskej soli ani kamennej soli.
15. Zariadenie je vhodné len na mletie zrní korenia a kryštálov morskej soli.
16. Zariadenie nie je vhodné na mletie korenín, príp. výrobkov, ktoré nie sú uvedené v tejto príručke.

POPIS DIELOV

1. Mlecia jednotka
2. Kryt
3. Zásobník na korenie
4. Veko zásobníka na korenie
5. Priehradka na batérie
6. Koliesko na nastavenie hrubosti mletia



Gravitačný senzor: Zariadenie je aktivované, keď je mlecia jednotka nasmerovaná nadol. To, či je zariadenie zapnuté alebo vypnuté, závisí od polohy mlejnej jednotky vo vzťahu ku gravitačnému poľu Zeme.

VLOŽENIE BATÉRIÍ

1. Zariadenie držte vo zvislej polohe.
2. Uvoľnite kryt mlynčeka tým, že ho otočíte proti smeru hodinových ručičiek (obr. 1).
3. Do priehradky na batérie vložte šesť 1,5 V AA batérií (nie sú súčasťou balenia). Berte pri tom do úvahy označenie polaritu +/- (obr. 2).
4. Priehradku na batérie znovu vložte do krytu a kryt uzavrite.

PREVÁDZKA

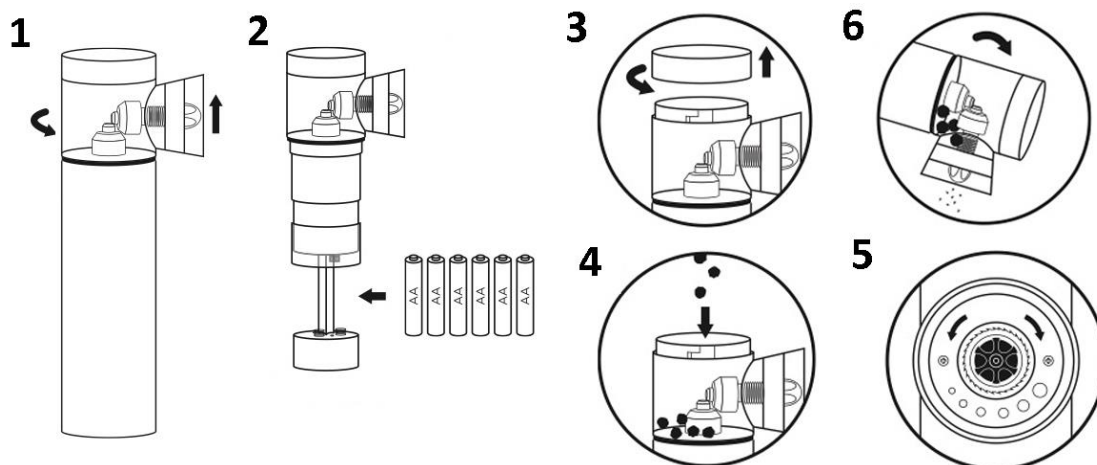
1. Zariadenie držte vo zvislej polohe. Otvorte veko zásobníka na korenie (obr. 3).
2. Naplňte zásobník na korenie do 2/3 korením alebo morskou soľou a jednotku opäť zložte (obr. 4).

- Regulátorom nastavte, aká má byť hrúbka pomletého korenia alebo soli: otáčaním v smere hodinových ručičiek nastavujete jemnejšiu zrnitosť, proti smeru hodinových ručičiek hrubšiu zrnitosť (obr. 5).

POZOR, nedotýkajte sa regulátora, keď je zariadenie v prevádzke.

- Zariadenie držte nad jedlom naklonené pod uhlom 90 a viac stupňov, aby mlelo korenie automaticky (obr. 6).

Pozor: Nemeľte korenie priamo nad horúcimi jedlami, z ktorých sa parí.



ČISTENIE

- Pred čistením vyberte zo zariadenia batérie.
- Mlynček neponárajte do tekutín, ani ho nevkładajte do umývačky riadu. Nepoužívajte ho, ak máte mokré ruky.
- Na čistenie používajte mäkkú, suchú handričku. Nepoužívajte čistiace prostriedky.
- Ak sa keramická mlecia jednotka zasekla, otočte regulátor proti smeru hodinových ručičiek na hrubšiu zrnitosť. Regulátor a keramický diel A (pozri obrázok) je možné v prípade potreby vybrať. Po čistení zariadenie opäť správne zložte.



USKLADNENIE:

Zariadenie skladujte vo zvislej polohe. Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie.

ODSTRÁNENIE CHRÁNIACE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Recyklácia – Európska smernica 2012/19/EC

Tento symbol znamená, že výrobok nesmie byť likvidovaný s domovým odpadom. Aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia spôsobeným nekontrolovanou likvidáciou odpadov, likvidujte zodpovedne s podporou na opätovné využitie zdrojov. Využite vrátenie vášho zariadenia do zberných surovín a recykláciu alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste toto zariadenie zakúpili. Ten môže prístroj zlikvidovať v súlade so životným prostredím.



BATÉRIE MUSIA BYŤ ZRECYKLOVANÉ ALEBO SPRÁVNE ZLIKVIDOVANÉ. NEOTVÁRAŤ.

NEODHADZOVAŤ, NEVHADZOVAŤ DO OHŇA A NESKRATOVAŤ.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at www.spareparts.emerio.eu
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie www.ersatzteile.emerio.eu
Onderdelen nodig? Kijk op www.onderdelen.emerio.eu

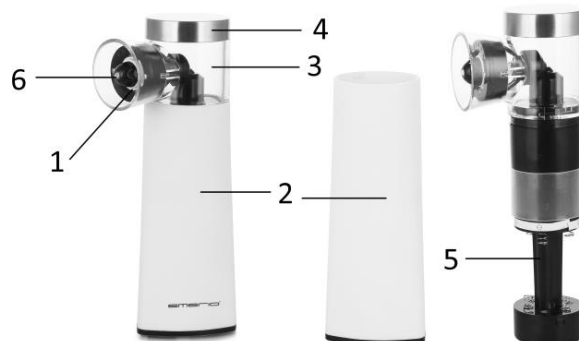
Návod k použití - Česky

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Přístroj mohou obsluhovat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými sensorickými a duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo jim bylo vysvětleno, jak přístroj bezpečně používat, a jaká rizika jsou spojená s používáním přístroje.
2. Děti si s přístrojem nesmí hrát.
3. Děti smí přístroj čistit či provádět jeho údržbu pouze pod dozorem.
4. Uchovávejte spotřebič a jeho síťový kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
5. Nekombinujte různé druhy baterií nebo nové a použité baterie.
6. Baterie musí být vloženy se správnou polaritou.
7. Vybité baterie se z přístroje musí vyjmout.
8. Po vybalení zkontrolujte, jestli přístroj není vadný nebo poškozený.
9. Tento přístroj je určený výhradně na použití v interiéru nebo v prostorách odolných proti vlivům počasí. Nepoužívejte ho pro účely, ke kterým není určen.
10. Nedovoďte, aby se do přístroje dostala voda nebo jiné tekutiny.
11. Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
12. Nepokoušejte se přístroj opravit, pokud jsou poškozeny jeho ovládací části. V tomto případě by opravu měl provést odborník.
13. Přístroj neskladujte na teplém místě.
14. Přístroj není určený k mletí jemné jedlé nebo kamenné soli.
15. Přístroj je určen pouze k mletí zrněk pepře a krystalů mořské soli.
16. Přístroj není určen k mletí koření nebo výrobků, které nejsou výslovně uvedeny v tomto návodu k použití.

POPIS SOUČÁSTEK

1. mlýnek
2. kryt
3. zásobník na pepř
4. kryt zásobníku na pepř
5. přihrádka na baterie
6. kolečko na nastavení hrubosti mletí



Senzor gravitace: Přístroj se aktivuje, pokud mlýnek směřuje směrem dolů. Jestli je přístroj zapnutý nebo vypnutý závisí na pozici mlýnku vůči gravitačnímu poli Země.

VLOŽIT BATERIE

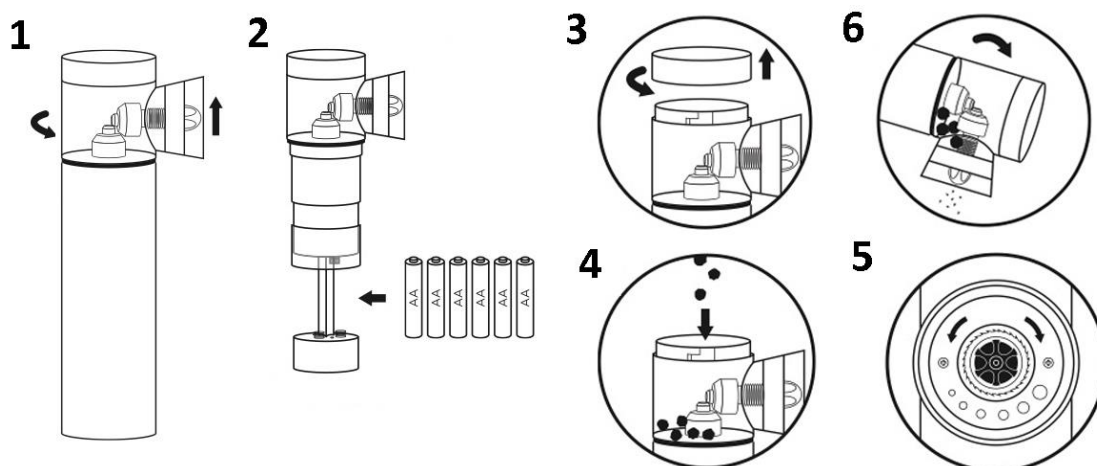
1. Přístroj držte kolmo.
2. Sejměte kryt zásobníku na pepř a to tak, že ho otočíte po směru hodinových ručiček. (obr. 1)
3. Vložte 6 x 1,5 V AA baterií (nejsou součástí balení). Dbejte na označení polarity +/- (obr. 2)
4. Vložte přihrádku na baterie zpět do krytu a zajistěte ho.

PROVOZ

1. Přístroj držte kolmo. Otevřete kryt zásobníku na pepř. (obr. 3)
2. Zásobník na pepř naplňte ze 2/3 pepřem nebo mořskou solí a zásobník opět uzavřete. (obr. 4)
3. Na kolečku nastavte hrubost mletí pepře nebo soli: po směru hodinových ručiček lze nastavit jemnější mletí, proti směru hodinových ručiček pak mletí hrubší. (obr. 5)

POZOR Nedotýkejte se kolečka, když je přístroj v provozu.

4. Přístroj držte v 90° nebo větším úhlu nad pokrmem, čímž se pepř/nebo sůl automaticky namele. (obr. 6)
Pozor: Koření nemelte přímo nad horkými pokrmy, ze kterých se kouří.



ČIŠTĚNÍ

1. Ujistěte se, že před čištěním z přístroje vyjmete baterie.
2. Mlýnek nenamáčejte do tekutin. Mlýnek není vhodný do myčky na nádobí. Nepoužívejte přístroj, pokud máte mokré ruce.
3. K čištění používejte pouze měkký suchý hadřík. Nepoužívejte jakékoliv čisticí prostředky.
4. Pokud se keramický mlýnek zasekne, otočte kolečko na nastavení hrubosti mletí proti směru hodinových ručiček na hrubší mletí. Keramický mlýnek A a kolečko na nastavení hrubosti mletí (viz. obrázek) lze podle potřeby vyjmout. Přístroj po dokončení čištění opět správně sestavte.



SKLADOVÁNÍ:

Přístroj skladujte kolmo. Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE



RECYKLACE – evropská směrnice 2012/19/EG

Tato značka znamená, že tento výrobek se nesmí likvidovat s ostatním domácím odpadem. Aby se zabránilo ničení životního prostředí a lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, prosíme, zlikvidujte ho zodpovědně, v souladu k podpoře opětovného využití zdrojů. Využijte prosím systém sběru a recyklace nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Tihle výrobek proberou k bezpečné ekologické recyklaci.



BATERIE MUSÍ BÝT RECYKLOVÁNY NEBO BEZPEČNĚ ZLIKVIDOVÁNY. NEOTVÍRAT.

NEVYHAZUJTE, NEVYHAZUJTE DO OHNĚ A NEZKRATUJTE.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at www.spareparts.emerio.eu
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie www.ersatzteile.emerio.eu
Onderdelen nodig? Kijk op www.onderdelen.emerio.eu

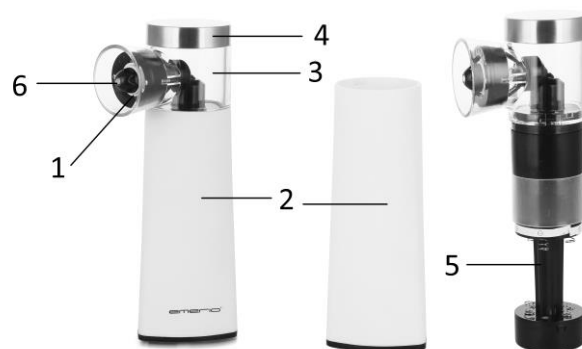
Uputa za korištenje – Hrvatski

SIGURNOSNE NAPOMENE

1. Djeca od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
2. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
3. Djeca smiju čistiti i održavati uređaj samo, ako su pod nadzorom odrasle osobe.
4. Držite uređaj i kabel podalje od djece do 8 godina.
5. Ne smiju se miješati različite vrste baterija, kao što su nove i rabljene baterije.
6. Baterije moraju biti umetnute s pravilnom polarnošću.
7. Prazne baterije moraju se izvaditi iz uređaja.
8. Nakon raspakivanja provjerite uređaj na moguće pogreške ili oštećenja.
9. Uređaj je namijenjen samo za unutarnju upotrebu ili za vremenske prostore. Ne koristite ga u svrhe za koje nije namijenjen.
10. Pazite da u uređaj ne prodre voda ili druge tekućine.
11. Izvadite baterije ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme.
12. Ne pokušavajte popraviti uređaj ako je neki od upravljačkih dijelova oštećen. U tom slučaju popravak treba provesti stručnjak.
13. Ne čuvajte uređaj na toplim mjestima.
14. Uređaj nije prikladan za mljevenje fine stolne ili kamene soli.
15. Mlin za mljevenje pogodan je samo za mljevenje papra i kristala morske soli.
16. Uređaj nije prikladan za mljevenje začina ili proizvoda koji nisu izričito navedeni u ovom priručniku.

OPIS DIJELOVA

1. Mlin
2. Kućište
3. Odjeljak s paprom
4. Poklopac za odjeljak s paprom
5. Pretinac za baterije
6. Zupčanik



Gravitacijski senzor: Uređaj se aktivira kada je jedinica za mljevenje okrenuta prema dolje. Da li je uređaj uključen ili isključen ovisi o položaju jedinice za mljevenje u odnosu na zemljino gravitacijsko polje.

UMETNITE BATERIJE

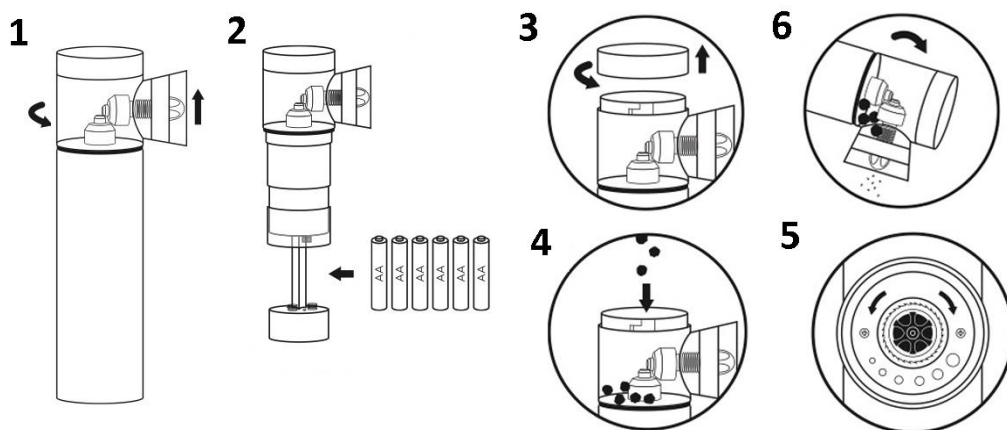
1. Držite uređaj uspravno.
2. Otpustite kućište posude za papar okrećući ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. (Sl. 1)
3. Umetnite 6 x 1,5 V AA baterije (nisu uključene) u odjeljak za baterije. Obratite pažnju na oznake pola +/- (Sl. 2)
4. Vratite odjeljak za bateriju u kućište i zaključajte.

RAD

1. Držite uređaj uspravno. Otvorite poklopac odjeljka s paprom (Sl. 3)
2. Napunite spremnik za papar s 2/3 papra ili morske soli i ponovno sastavite jedinicu. (Sl. 4)
3. Upotrijebite kontrolu da odredite kako fino mljeveni moraju biti papar ili sol: u smjeru kazaljke na satu za sitnije mljevenje, u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, za krupnije mljevenje. (Sl. 5)

OPREZ Ne dirajte regulator dok uređaj radi.

4. Uređaj držite pod kutom od 90 ° ili više nad hranom da biste automatski samljeli papar. (Sl. 6)
Oprez: Ne meljite začine izravno preko vrućih jela.



ČIŠĆENJE

1. Prije čišćenja obavezno izvadite baterije iz uređaja.
2. Mlin ne uranjajte u tekućinu i ne stavljajte ga u perilicu posuđa. Ne koristiti mokrim rukama.
3. Za čišćenje koristite samo meku, suhu krpu. Ne koristite sredstva za čišćenje.
4. Ako se keramički mlin zaglavi, okrenite regulator u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, na krupnije zrnce. Regulator i keramički element A (vidi sliku) također se mogu ukloniti ako je potrebno. Nakon čišćenja, pravilno sastavite uređaj.



SKLADIŠTENJE:

Spremite uređaj uspravno. Izvadite baterije iz uređaja ako ih nećete koristiti duže vrijeme.

EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ZBRINJAVANJE



Recikliranje – EU direktiva 2012/19/EG

Simbol na uređaju označava da se proizvod se ne smije zbrinjavati u komunalni otpad. Nekontroliranim zbrinjavanjem otpada možete narušiti ekološku stabilnost i ljudsko zdravlje.

■ Savjesno i odgovorno zbrinite dotrajali uređaj u otpad, kako bi se poticalo recikliranje sirovina. Za više informacija o zbrinjavanju i recikliranju ovog uređaja obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj. On može zbrinuti dotrajali uređaj u otpad.



BATERIJE SE MORAJU PRAVILNO PRIKLJUČITI ILI POSTAVITI. NE OTVARATI. NE BACAJE IH,

NE BACAJE U VATRU ILI NE RADITE KRATKI SPOJ.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at www.spareparts.emerio.eu
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie www.ersatzteile.emerio.eu
Onderdelen nodig? Kijk op www.onderdelen.emerio.eu

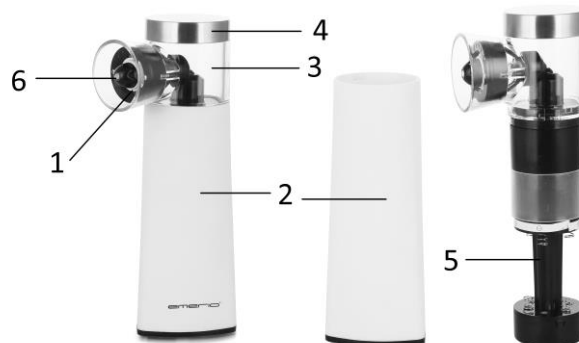
Manual de utilizare - Română

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și cunoștințele necesare, atunci când sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în siguranță.
2. Copiilor nu le este permis să se joace cu acest aparat.
3. Operațiunile de curățare și întreținere care sunt în sarcina utilizatorului nu vor fi efectuate de copiii lăsați nesupravegheați.
4. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor sub 8 ani.
5. Este interzis să amestecați baterii de diferite tipuri sau baterii noi cu unele uzate.
6. Bateriile trebuie introduse ținând cont de polaritatea corectă.
7. Bateriile descărcate vor fi îndepărtate.
8. După ce l-ați despachetat, verificați dacă aparatul prezintă eventuale defecțiuni sau stricăciuni.
9. Aparatul se va utiliza doar în interior sau în medii rezistente la intemperii. Nu folosiți aparatul decât în scopul pentru care acesta a fost conceput.
10. Aveți grijă ca în aparat să nu pătrundă apă sau alte lichide.
11. Scoateți bateriile din produs dacă acesta nu este folosit pentru o perioadă mai lungă de timp.
12. Nu încercați să reparați aparatul dacă panoul de comandă este deteriorat. În acest caz, reparațiile se vor efectua de către o persoană calificată.
13. Nu depozitați aparatul într-un mediu călduros.
14. Aparatul nu este conceput pentru a măcina sare de masă sau grunjoasă.
15. Aparatul a fost conceput pentru măcinarea exclusivă a boabelor de piper sau a cristalelor de sare de mare.
16. Aparatul nu este potrivit pentru măcinarea condimentelor sau a altor produse care sunt specificate în acest manual de instrucțiuni.

DESCRIEREA PĂRȚILOR COMPONENTE

1. Unitate de măcinare
2. Carcasă
3. Compartiment pentru piper
4. Capac compartiment piper
5. Compartiment pentru baterii
6. Rotiță de reglare



Senzor gravitațional: Aparatul este activat în momentul în care unitatea de măcinare este întreprinsă în jos. Dacă dispozitivul este pornit sau oprit depinde de poziția unității de măcinare în raport cu câmpul gravitațional al pământului.

INTRDUCEȚI BATERIILE

1. Țineți aparatul în poziție verticală.
2. Deschideți carcasa compartimentului pentru piper, rotind în sens invers acelor de ceasornic. (imag. 1)
3. Introduceți 6 baterii AA 1,5 V (nu sunt furnizate) în compartimentul pentru baterii. Aveți grijă la polaritatea corectă (+/-). (imag. 2)
4. Reintroduceți compartimentul pentru baterii în carcasă și închideți-o.

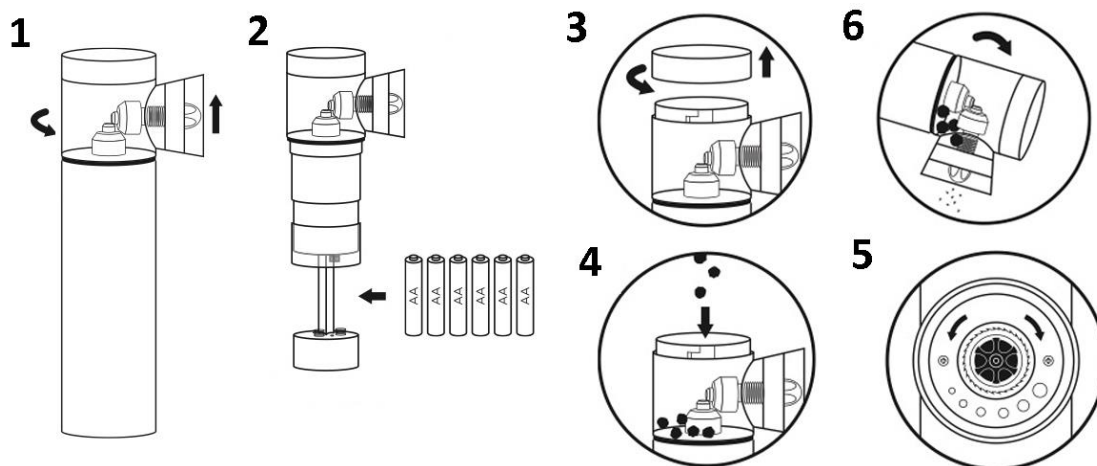
FUNCȚIONARE

1. Țineți aparatul în poziție verticală. Deschideți capacul compartimentului pentru piper. (imag. 3)
2. Umpleți compartimentul în proporție de 2/3 cu piper sau sare de mare și puneți capacul. (imag. 4)
3. Reglați grosimea la care doriți să măcinați piperul sau sarea: în sensul acelor de ceasornic pentru o măcinare fină, în sens invers acelor de ceasornic pentru o măcinare grosieră. (imag. 5)

ATENȚIE! Nu atingeți mecanismul de reglare în timp ce aparatul funcționează.

4. Țineți aparatul la un unghi de 90° sau mai mare deasupra alimentelor, pentru a măcina piperul în mod automat. (imag. 6)

Atenție: Nu măcinați condimentele direct deasupra alimentelor aburinde sau care sunt încă fierbinți.



CURĂȚARE

1. Înainte de a curăța aparatul, scoateți bateriile din aparat.
2. Nu introduceți rășnița în lichide sau în mașina de spălat vase. A nu se utiliza cu mâinile umede.
3. A se utiliza doar o lavetă uscată pentru curățarea aparatului. A nu se utiliza detergenți sau produse de curățare.
4. În cazul în care unitatea ceramică de măcinare se blochează, învârtiți mecanismul de reglare în sensul invers al acelor de ceasornic. Mecanismul de reglare și elementul ceramic A (vezi imag. B) pot fi îndepărtate la nevoie. După procesul de curățare, reasamblați aparatul în mod corect.



DEPOZITARE

Depozitați aparatul în poziție verticală. Scoateți bateriile din produs dacă acesta nu este folosit pentru o perioadă mai lungă de timp.

ELIMINARE ECOLOGICĂ



Reciclare – Directiva europeană 2012/19/UE

Acest simbol indică faptul că produsul nu poate fi aruncat la un loc cu deșeurile menajere. Pentru a evita daunele asupra mediului înconjurător și asupra sănătății prin gestionarea necontrolată a deșeurilor, vă rugăm să eliminați aparatele în mod responsabil față de mediu, pentru a încuraja reciclarea durabilă a resurselor. Pentru returnarea aparatului dvs. folosit utilizați centrele de returnare și colectare sau adresați-vă comerciantului de la care ați achiziționat acest aparat. Acesta poate elimina aparatul în mod ecologic.



BATERIILE SE VOR RECICLA ÎN MOD RESPONSABIL. NU DESCHIDEȚI. A NU SE ARUNCA LA

ÎNTÂMPLARE, ÎN FOC SAU SCURTCIRCUITA.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at www.spareparts.emerio.eu

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie www.ersatzteile.emerio.eu

Onderdelen nodig? Kijk op www.onderdelen.emerio.eu

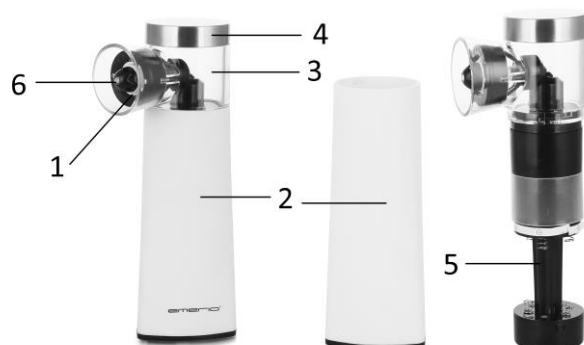
Instrukcja obsługi – Polish

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające wystarczającego doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego użytkowania sprzętu i zrozumiąły związane z tym zagrożenia.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
3. Czyszczenie i konserwacja mogą być wykonywane przez dzieci tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem.
4. Urządzenie i przewód zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
5. Nie należy mieszać różnych rodzajów baterii oraz baterii nowych i używanych.
6. Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
7. Zużyte baterie należy usunąć z urządzenia.
8. Po rozpakowaniu urządzenia należy sprawdzić je pod kątem ewentualnych wad lub uszkodzeń.
9. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń oraz w miejscach nienarażonych na bezpośrednie działanie warunków atmosferycznych. Nie należy używać go do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.
10. Należy uważać, aby do urządzenia nie dostała się woda lub inne ciecze.
11. Z urządzenia należy usunąć baterie, jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
12. Nie należy podejmować prób naprawy urządzenia, jeśli którykolwiek z elementów mechanizmu jest uszkodzony. W takim przypadku naprawa powinna zostać przeprowadzona przez specjalistę.
13. Nie należy przechowywać urządzenia w ciepłych miejscach.
14. Urządzenie nie jest przystosowane do mielenia drobnej soli kuchennej ani soli kamiennej.
15. Urządzenie nadaje się wyłącznie do mielenia ziaren pieprzu i kryształków soli morskiej.
16. Urządzenie nie nadaje się do mielenia przypraw ani pozostałych produktów innych niż te wyraźnie wymienione w niniejszej instrukcji obsługi.

OPIS CZĘŚCI

1. Mechanizm mielący
2. Obudowa
3. Komora na pieprz
4. Pokrywa komory na pieprz
5. Komora baterii
6. Pokrętło regulacji



Czujnik grawitacyjny: Urządzenie jest aktywne, gdy mechanizm mielący skierowany jest w dół. To, czy urządzenie jest włączone, czy wyłączone, zależy od położenia mechanizmu mielącego w stosunku do pola grawitacyjnego Ziemi.

WKŁADANIE BATERII

1. Przytrzymaj urządzenie pionowo.
2. Zdejmij obudowę pojemnika na pieprz, przekręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. (Rys. 1)

3. Włóż 6 baterii AA 1,5 V (niezawarte w zestawie) do komory baterii. Zwróć przy tym uwagę na oznaczenia biegunów +/- (Rys. 2)
4. Włóż komorę baterii z powrotem do obudowy i zablokuj ją.

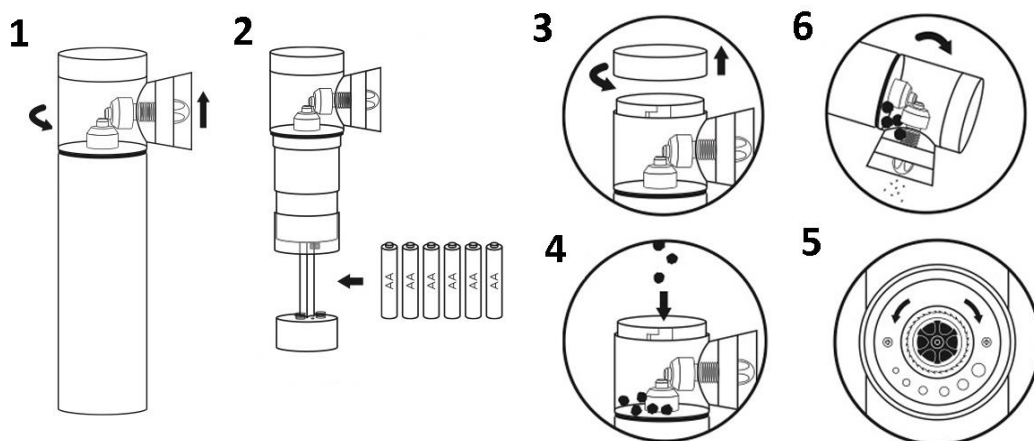
OBSŁUGA

1. Przytrzymaj urządzenie pionowo. Otwórz pokrywę komory na pieprz. (Rys. 3)
2. Napełnij komorę na pieprz do 2/3 pojemności pieprzem lub solą morską i z powrotem ją zamknij. (Rys. 4)
3. Użyj pokrętki, aby ustawić stopień zmielenia pieprzu lub soli: przekręcając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara, zmniejszysz grubość mielenia, natomiast w kierunku przeciwnym – zwiększysz ją. (Rys. 5)

UWAGA: Nie należy dotykać pokrętki, gdy urządzenie jest uruchomione.

4. Trzymaj urządzenie nad jedzeniem pod kątem 90° lub większym, aby uruchomić automatyczne mielenie pieprzu. (Rys. 6)

Uwaga: Nie należy mielić przypraw bezpośrednio nad gorącymi, parującymi potrawami.



CZYSZCZENIE

1. Pamiętaj, aby przed przystąpieniem do czyszczenia wyjąć z urządzenia baterie.
2. Nie zanurzaj młynka w cieczach ani nie wkładaj go do zmywarki. Nie korzystaj z młynka mokrymi rękoma.
3. Do czyszczenia używaj wyłącznie miękkiej, suchej ściereczki. Nie stosuj do tego celu środków czyszczących.
4. Jeśli ceramiczny mechanizm mielący się zatnie, przekręć pokrętko w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara tak, aby ustawić mniejszy stopień zmielenia. W razie potrzeby pokrętko i element ceramiczny (oznaczony na rysunku literą A) możesz również odłączyć od urządzenia. Po zakończeniu czyszczenia ponownie prawidłowo złoź urządzenie.



PRZECHOWYWANIE

Przechowuj urządzenie w pozycji pionowej. Usuń baterie z urządzenia, jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.

USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z

systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.



BATERIE POWINNY ZOSTAĆ PODDANE RECYKLINGOWI BĄDŹ ZUTILIZOWANE W BEZPIECZNY SPOSÓB. NIE OTWIERAĆ, NIE WYRZUCAĆ, NIE WRZUCAĆ DO OGNIA, NIE DOPROWADZAĆ DO ZWARCIA.

Emerio B.V.

Oudeweg 115

2031 CC Haarlem

The Netherlands

Customer service:

T: +31 (0) 23 3034369

www.emerio.eu/service

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600

www.emerio.eu/service

Klantenservice:

T: +31 (0) 23 3034369

www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at www.spareparts.emerio.eu

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie www.ersatzteile.emerio.eu

Onderdelen nodig? Kijk op www.onderdelen.emerio.eu